

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΟΙ ΣΙΤΟΠΑΡΑΓΩΓΟΙ ΜΑΣ

### ΤΟΛΜΗ Ή ΚΑΘΗΚΟΝ Η ΑΛΗΘΕΙΑ;

Του κ. Θεοχ. Σιώζου, μέλους της Συμβουλευτικής Έπιτροπής

Έντιμος πολιτική

**Τ**ΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ Κυριακή έγραφα ένα σχόλιο υπό τον τίτλο «ΤΙ ΘΑ ΠΟΥΜΕ», αναφερόμενο στην άτονομη παχυλών συντάξεων στους βουλευτές και ύπουργούς. Μερικοί φίλοι διετύπωσαν την γνώμη ότι είναι πολύ τολμηρό αυτό το σχόλιο, ότι είναι μόν αλήθεια, αλλά δέν γράφεται, ότι ήμπορεί να μου στοιχίση...

Πράγματι απ' όλα αυτά είναι. 'Αλλ' ή δημιουργία Νέας Τάξεως Πραγμάτων και ευσυνειδήτου εκτελέσεως του καθήκοντος απαιτεί υπεύθυνο τοποθέτησιν στα μεγάλα προβλήματα του τόπου. Καί αυτό έπιτυγχάνεται ΜΟΝΟ με έντιμο πολιτική. 'Η «πολιτική» των σημειώσεων στα πακέτα και των καφενευακών ύποσχέσεων άς μείνει προνόμιο άλλων φιλοδοξιών. 'Η πολιτική πρέπει να άσκήται με ύψηλό αίσθημα ευθύνης. Δέν είναι κατεργαριά και άλχημεία. 'Ο Λαός θέλει κατανόησιν, συμπαραστάσιν και είλικρίνεια. Καί είναι βέβαιο ότι έπιβραβεύει εκείνον, που αναλίσκει τις δυνάμεις του δια τον θρίαμβο της άρετης και της ύπευθυνότητος.

#### Στείρα έπιστημοσύνη

**Σ**ΗΜΕΡΑ ανακύπτει άλλο θέμα. Τεράστιο και άγχώδες. 'Από την λύσιν του θα διακυβευθή ένα μέλλον, αλλά και μία ιστορία. Αυτή την στιγμή ακολουθείται λανθασμένη πορεία. 'Ημπορεί να είναι σύμφωνος με την έπιστημοσύνη των τεχνοκρατών. 'Αλλά άσύμφωρος και άντιοικονομική στην εύρύτερα της θεώρησιν.

«'Ηρωα προδομένο Λαό» και «ραχοκοκκυλιά του 'Εθνους» ώνόμασε τον άγροτικό μας κόσμο ή 'Επανάστασις στο πρώτο μήνυμά της προς αυτόν. Καί είναι.

Θα άφήση λοιπόν ή 'Επανάστασις αυτή την «ραχοκοκκαλιά» να την συντρίψη ή σείρα έπιστημοσύνη των τεχνοκρατών;

#### Το σιτικό πρόβλημα

**Ο**Ι ΣΙΤΟΠΑΡΑΓΩΓΟΙ μας, που άποτελούν

την συντριπτική πλειοψηφία του άγροτικού μας κόσμου, σήμερα δοκιμάζονται άγρίως. Βλέπουν άπονομές παχυλών συντάξεων σ' έξορκισμένους πολιτικούς. Βλέπουν εύκολο κάρπωσιν σοβαρών ώφελειών έκ μέρους μετριότητων άπό την άναμφισβήτητο άνάπτυξιν του τόπου. Βλέπουν, γύρω τους τα πάντα να άκριβαίνουν.

Και το προτόν του ίδιού των μόχθου και ιδρώτος να μένη καθηλωμένο σ' άπαρά δεκτα επίπεδα. Τιμές έξευτελιστικές έν συγκρίσει με την διεθνή άγορά. Αισθάνονται λοιπόν άγανάκτησιν και πικρία. 'Ο άναβρασμός αυτός ήμπορεί, άν δέν προσέξωμε, να μεταβληθή σε καταλυτική δύναμιν ένός θαυμασιού έξργου. Διότι είναι άκατανόητος ή έπιμονή των τεχνοκρατών να μη πληρώουν τον 'Ελληνα 'Αγρότη και να άπειλούν, όταν ζητή το δίκαιό του, ότι θα τον τιμωρήσουν με είσαγωγές σίτου άπό την γειτονική Βουλγαρία με διπλάσιες σχεδόν τιμές.

Νά μη βλέπουν τάχα οι άνθρωποι αυτοί πέρα άπό την μύτη τους;...

#### Θα τον προσέξουν

**Ε**Ν ΠΑΣΗ περιπτώσει είναι άκόμη καιρός. 'Η 'Επανάστασις που ύψωσε σε άξία τον 'Ελληνα, που έπετέλεσε λαμπρό έξργο, που έπραγματοποίησε τον σεισμό των σεισαχθίων (χαρισμό άγροτικών χρεών), που έφιλοδόξησε να δημιουργήση Νέαν Τάξιν Πραγμάτων, ΔΕΝ θα άφήση τον ΑΓΡΟΤΗ μας έρμαιο των στενοκάρδων είσηγήσεων. 'Η 'Επανάστασις και ο 'Αρχηγός της έξέρουν καλά ότι ο άγροτικός μας κόσμος άποτελεί την ανεξάντλητο δεξαμενή, άπό την όποία άντλεί τις δυνάμεις του το 'Εθνος. Ξέρουν ότι έγραψεν έποποιίτες σ' όλες τις έθνικές μας έξορμήσεις. Ξέρουν ότι δίδει τις θριαμβευτικές ήνίκες στις έκλογικές ή αναμετρήσεις. Ξέρουν ότι είναι βαθεία διαποτισμένος άπό την 'Απριλιανή 'Ιδέα.

Και θα τον προσέξουν τον άγροτικό μας κόσμο. 'Αλλοίμονο, άν συμβή άλλοιώς...

Είται λοιπόν τόλμη ή καθήκον ή αλήθεια;

## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

### ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ

**Τ**Ι ΓΙΝΕΤΑΙ τάχα με το θέμα άνεγέρσεως συγχρόνου νοσοκομείου στην πόλιν μας; Σήριαλ, διά να χρησιμοποίησωμε όρο του συρμού, γράφεται γύρω άπ' αυτή την ύπόθεσιν. Καί πολύ φοβούμεθα, μήπως θριαμβέουσιν οι άσπονδοί... φίλοι του Πολυγύρου και ή γραφειοκρατική νοοτροπία των μανδρινών.

Τι κρίμα τόσο κόποι να φαίνεται ότι πηγαίνουν χαμένοι και τόσες έλπίδες αυτού του τόπου να φυλλορροούν!!!

'Αλλά θα δοθούμε!...

### ΣΥΝΕΤΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ

**Τ**Α ΝΕΑ ΠΛΑΓΙΑ, όπως και άλλοτε έγράψαμε, δέν έχουν έπαρκές, ύγιεινό και κατάλληλο νερό δια την αντιμετώπισιν των ύδρευτικών και των άλλων οικιακών των άναγκών. 'Η προκριθείσα λύσις προσέκρουσε στην πεισματώδη άρνησιν των κατοίκων δόμου κενόδοτης να έπιτρέψουν γεώτρησιν στην περιοχή των, όπου οι είδικοί είχαν διαπιστώσει ύπαρξιν νερού.

Μετέβη όμως ο Νομάρχης μας επί τόπου και έπελήφθη προσωπικώς του προβλήματος. Έξήτασεν όλες τις δυνατότητες και εύρηκε λύσιν άποδεκτή άπό άμφότερα τα ενδιαφερόμενα μέρη. 'Ετσι και τα Νέα Πλάγια σύντομα θα έξασφαλίσουν άφθονο και ύγιεινό νερό και πολλές δεκάδες στρέμματα των κατοίκων της δόμου κοινότητος θα καταστούν ποτιστικά.

'Υπογραμμίζομε με ιδιαίτερα ίκανοποίησιν την πρωτοβουλία αυτή. Οι συνετοί χειρισμοί πάντοτε συγκινούν. Καί οδηγούν σε ουσιαστικές και όρθες λύσεις, που έκτιμώνται άπό την Κοινή Γνώμη.

### Η ΡΙΖΙΚΗ ΛΥΣΙΣ

**Ε**ΓΡΑΦΑΜΕ σε κύριο άρθρο μας, όταν έγιναν τα έγκαίνια του Διοικητηρίου μας, ότι τοτο είναι μικρό και γρήγορα δέν θα έπαρκει δια την στέγασιν των δημοσίων ύπηρεσιών.

'Ατυχώς το κομψό και έπιβλητικό Διοικητήριό μας δέν «έγινε στον τόπο του» εύθους έξ αρχής. Είναι στενόχωρο και άνεπαρκές. 'Απρεπε να είχε άνεγερθή με προσηκόντες μιάς τριακονταετίας.

Τώρα θα αναζητούμε λύσεις άνά κης δια την άποσυμφόρησιν των δημοσίων ύπηρεσιών και την άνετώτερα έξυπνήσιν των πολιτών. 'Η ριζική λύσις είναι δυσχερής. 'Αλλ' είναι άνάγκη να αναζητηθή και άνευρεθή το συντομώτερο.

### ΟΙ ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΙ ΔΡΟΜΟΙ

**Τ**ΩΡΑ, που καταρτίζεται το πρόγραμμα έκτελεσιών κατά το έτος 1974 έργων στο νομό μας, είναι άνάγκη να συμπεριληφθούν σ' αυτό και οι δρόμοι Σημάτων — Πορταριάς και Νέας Γωνιάς — κεντρικής άρτηρίας. 'Αλλά και όλες οι παρόμοιες περιπτώσεις πρέπει να αντιμετωπισθούν κατά το προσεχές έτος. Οι συνέσεις τα χωριά μας με τους κεντρικούς δρόμους γαμα μες να άσφαλιστρωθούν. Νέα Πλάγια — κεντρική άρτηρία, Νέα Φλογητά — κεντρική άρτηρία, Νέα 'Ηράκλεια — κεντρική άρτηρία, Λάκκωμα — κεντρική άρτηρία, 'Αγιοσ Νικόλαος — κεντρική άρτηρία, 'Αρναία — Στανός, Πολύγυρος — Βραλιά, Πυργαδίκια — 'Αγιοσ Νικόλαος και Πυργαδίκια — Μεγ. Παναγία, Βάρδος — κεντρική άρτηρία και όλες οι άλλες παρόμοιες γραμμές. 'Ο Νομάρχης μας, που ενημερώθη επί των προβλημάτων του νομού μας, θεωρούμε βεβαίο ότι θα έξαντλήση κάθε δυνατότητα δια την κατασκευή αυτών των έπαρχιακών μες δρόμων.

## ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Του Σεβ. Μητροπολίτου Κασοδρείας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«'Α! άνεκάθισεν ο νεκρός»  
(Λουκά 7, 15)

του, το κήρυμά του, τα θαύματα, το θεϊον δράμα και ή θριαμβευτική νίκη κατά του τερατομόρφου προστάτου της άμαρτίας, του διαβόλου.

'Η παιδεία είναι ένα

μέσου ήθικής άνυψώσεως. 'Ετσι πιστευεν ένας διάσημος μυθιστοριογράφος του περασμένου αιώνος. Δι' αυτό και εις τον πρόλογον ένός όγκώδους άλλά και πολυκρότου μυθι

στορήματός του έγγραψεν. «'ν όσω ύπάρχει άμάθεια βιβλία ως το πρόν ίσως δέν είναι άνωφελή.» Την άγραμματοσύνη δηλαδή την θεωρούσεν ως την κυριώτερη αίτία της ήθικής κακοδαιμονίας, της ήθικής σήψεως των ανθρώπων και των κοινωνιών. Κατά συνέπειαν ή εκπαίδευσις ήταν το κυριώτερο μέσον ήθικής έξυγιάνσεως και έκπολιτισμού του άνθρώπου. Σύνεσια εις την 4ην σελίδα

'Η εύσπλαχνία του Χριστού έκανε το θαύμα της. 'Επανάφερον εις την ζωήν τον μονογενή υϊόν μιας άνώουης χήρας και Μητέρας έκ της πόλεως Ναϊν. Μά ή εύσπλαχνία του Χριστού ένα άλλης φύσεως θαύμα έπιδιώκει. Την έξανάστασιν των ψυχών που έχει νεκρώσει ή έχει βυθίσει εις διαρκή λήθαργον ή άμαρτία. Χάριν της έξαναστάσεως αυτής έγινε ή ένανθρώπησις

# ΕΝΑ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΚΤΙΖΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΛΑΙΟΧΩΡΙΟΝ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Σημαιολόγησις τῆς ἀνεγέρσεως σχολείων τοῦ κ. Κωνσταντίνου Παπάρογλου, πρώην διευθυντοῦ τοῦ 6θεσίου Δημοτ. Σχολείου Παλαιοχωρίου

«Καλύτερον, ἀδελφέ μου, νὰ ἔχῃς ἐλ. ηνικόν σχολεῖον εἰς τὴν χώραν σου, παρά νὰ ἔχῃς βρύσας καὶ ποταμιά καὶ ὡσάν μάθῃς τὸ παιδί σου γράμματα τότε λέγεται ἄνθρωπος.

Τὸ Σχολεῖον ἀνοίγει τὰς ἐκκλησίας τὸ σχολεῖον ἀνοίγει τὰ μοναστήρια...»

Κοσμάς ὁ Αἰτωλός

—Ὁ πάτερ Κοσμάς, ὁ παράξενος αὐτὸς ρασοφόρος, ποῦ στήν ἐποχὴν τοῦ ἐν δίσταζε νὰ γκαρμίσῃ μια ἐκκλησία, προκειμένου νὰ κτίσῃ ἕνα σχολεῖον, εὐρέθη κάποτε σ' ἕνα χωριὸ τῆς Ἠπείρου, ὃ ἦλιος ζέσταινε πολὺ, ἀλλ' οἱ κάπνικοι τοῦ χωριοῦ ἦταν ὄλοι στὸ πόδι. Ὅπως οἱ μέλισσες ποῦ μαζεύουν ἀπὸ τὰ ἄνθη τὴν γύρη γιὰ νὰ κάνουν τὸ κερὶ καὶ τὸ μέλι.

—Τί συμβαίνει ἀσχετὸ στὸ χωριὸ; Γιατί αὐτὴ ἡ ἀσυνήθιστη κίνησις; Οἱ χωρικοὶ κτίζουν τὸ σχολεῖον τοῦ χωριοῦ τους. Ἄλλος κουβαλά πέτρες, ἄλλος ἀμβέστη, ἄλλος ἄμμο καὶ ἄλλος ξύλα. Καὶ οἱ κτίσται τοῦ χωριοῦ ὄλοι κί' ἔκτιζαν τὸ σχολεῖον, τὸν φάρο τοῦ χωριοῦ, τὸ ἱερό, σκευαφυλάκιον ποῦ θὰ φυλάττῃ τὸν ἄρτον τῆς ἐθνικῆς ψυχῆς.

Ποιὸ εἶχε δεινοπαθήσει ὁ Ἅγιος—Κοσμάς ὡσπου νὰ τοὺς πείσῃ νὰ κτίσουν ἕνα σχολεῖον.

Πολλὲς φορές τὰ σκυλιά τοῦ χωριοῦ, τοῦ εἶχον σκίσει τὸ ξεθωριασμένο φάσσο του, διότι πολλὲς φορές ἔμπαινε καὶ ἔβγαινε εἰς τοὺς δρόμους τοῦ χωριοῦ. Ἄλλ' ὁ κόπος του ἐν πῆε στὰ χαμένα ἢ προσπάθειά του πῆρε σάρ-

κα, τὸ δνειρὸ του ἔγινε πραγματικότης.

Χάρηκε πάρα πολὺ δταν μπαίνοντας στὸ χωριὸ εἶδε τοὺς κτίστας νὰ ἔτοιμάζωνται νὰ βάλουν τὴν κρηπίδα.

«Γὴν εὐχὴν τοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν χωριανοί μου» τοὺς φώναξε, κοντοζυγώνοντας. Καὶ δταν ἔτρεξαν ὄλοι κοντὰ του, χωριανοὶ καὶ κτίστες ἔβγαλε αὐτὸς τὸν τρύπιον σκούφο του, γύρισε ὀλόκληρος πρὸς τὸν ἥλιον, ἀνόσανε τρεῖς φορές βαθεῖα τὸν καυτὸ λίβα καὶ ὕστερα ἄρχισε νὰ λέγῃ:

—«Ἀδέλφια, δρόσος χύνεται εἰς τὴν ψυχὴν μου, ἅγιονέρι λούζι τὸ κορμί μου. Μία δύναμις μ' ἀνεβάζει μεσοῦρανα μετὰ τοὺς αἰετοὺς καὶ τὰ καπλάνια. Καὶ ξέρετε γιατί; Γιατί τελειώνει τὸ σχολεῖον. Γιατί ἔτσι θὰ νοιώθουν καὶ τὰ παιδιὰ σας, σὰν ἀρχίσουν νὰ μαθαίνειν γράμματα. Ἔστι Θεοῦ φώτισις τὰ γράμματα καὶ τὸ σχολεῖον ἢ καλύτερη Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ, ἢ ἐκκλησία τῶν ἀγγέλων καὶ τῶν παιδιῶν, διότι χωρὶς σχολεῖον περιπατοῦμεν εἰς τὸ σκότος.

—Αὐτὸ τὸ περιστατικόν, ποῦ κράτησε ἡ λαϊκὴ παράδοσις ἀπὸ στόμα οὐ στόμα, σὰν τὸ πῖδ πολῦτιμον ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ ἀρχαγγελικοῦ μοναχοκαλογέρου ποῦ ἦλθεν στὸν νοῦ τῶρα, ποῦ ἀκούω τὸν κρότον τῆς μπετονιέρας καὶ τὰ ρυθμικὰ χτυπήματα τῶν κτιστῶν νὰ μεγαλώσουν τὴν σκαλωσιῆς, διὰ νὰ γίνῃ μετὰ τὸ τοιμέτιο καὶ τὸ σιδερό ἕνας φωτοδότης σταθμὸς κοινωνικῆς ἀναστάσεως, ἕνα ρωμαλεὸ ποίημα ἀνθρωπίνων ἐλπίδων, τὸ

ἠμοτικὸν Σχολεῖον Παλαιοχωρίου—Χαλκιδικῆς

«Λαμπρά, καινούρια, χτίσετε σχολεῖα ἀπλόχωρα, σὲ ἡλιοῦ φῶς, μετὰ νίκης στέφανο κλωνάρι ἐλίας, σὲ Παρθενῶνα ἀψηλωμένα»

διαλαλεῖ ὁ Κωστής Παλαμάς καὶ ὁ Βικτωρ Οὐγκὼ εἰς τὸ μυθιστόρημά του. «Μπροστὰ στὴ λαϊμητόμο» κάνει μία ἐκκλησίαν πρὸς τοὺς ὑπευθύνους κυβερνητὰς κάθε τόπου: «Χτίστε σχολεῖα, μορφώστε τὸ κεφάλι τοῦ λαοῦ γιὰ νὰ μὴ βρίσκεστε στὴν ἀνάγκη νὰ τὸ κόβετε. Μόνον στὰ σχολεῖα θὰ μπορέσετε νὰ ἠμερώσετε τὰ κακὰ ἔνστικτα, μόνον ἐκεῖ θὰ μεταβάλλετε σὲ εὐοσμὴν ῥόδα τὰς ἀκάνθας καὶ τὰς τριβόλους.»

Ἀποτελεῖ, λοιπόν, ἀμείσθη κοινωνικὴ ἀπαίτησις, ἢ ἀνάγκη τῆς ἰδρύσεως πολλῶν σχολείων, διότι ἔχει διαπιστωθῆ ἀπόλυτα, χωρὶς καμμία ἀμυροβήτησι, ὅτι ὅσοι λαοὶ ἔχουν ἐπὶ δόσει τὰ μεγαλύτερα κεφάλαια τῶν στήν παιδείαν, αὐτοὶ ἔχουν καὶ σίγουρην τὴν εὐημερίαν καὶ ἐξουχίαν τὴν πρόδοσιν τοῦ μέλλοντος.

Αὐτὸ ἔχει ὑπ' ὄψιν τῆς ἡ παρούσα Κυβέρνησις, ἢ ὅποια μετὰ κάθε τρόπον ἐκδηλώνει τὸ ἐνδιαφέρον τῆς διὰ τὴν Παιδείαν.

Πραγματικὰ διὰ πρώτην φοράν εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ἔθνους, εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἑλληνικῆς ἐκπαίδευσως, ἐκδηλοῦται τὸσον πολυτρόπως τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Πολιτείας, διὰ τὴν πνευματικὴν ἀνύψωσιν τοῦ λαοῦ μας.

Διὰ πρώτην φοράν χορηγοῦνται πιστώσεις τῆς τοῦ ὕψους διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν, διὰ πρώτην φοράν τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας συμμετέχει μετὰ τοιο ποσοστὸ εἰς τὸν κρατικὸν προϋπολογισμόν, διὰ πρώτην φοράν ἡ ἑλληνικὴ Πολιτεία ἀσχολεῖται τῶσον σοβαρὰ μετὰ θέματα τῆς Παιδείας.

Ἡ ἀνεγερσις ἑκατοντάδων σχολικῶν κτιρίων, ἢ ἰδρυσις γυμνασίων, τεχνικῶν καὶ ἐπαγγελματικῶν σχολῶν καὶ νηπιαγωγείων εἰς ὅλην τὴν Ἐπικράτειαν, ὁ ἐξοπλισμὸς τῶν σχολείων μετὰ ἐπιπλοῦς ὄργανα διδασκαλίας, μετὰ ἐπιπλα καὶ σκεῦη, ἢ ἐπιπλοῦς ἐπιχορηγίαις ὄλων τῶν Σχολικῶν Ταμείων ἀπὸ τὸν κρατικὸν προϋπολογισμόν, ἢ ἐπὶ δρωσις τῶν σχολείων μετὰ καθηγητὰς, διδασκάλους καὶ νηπιαγωγούς συνεχῶς διοριζομένους, ἢ αὐξήσις τῶν κρατικῶν ὑποτροφιῶν, ἢ χορηγίαις κάθε χρόνον βιβλίων εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν Δημοτικῶν Σχολείων, Γυμνασίων καὶ στοὺς σπουδαστὰς τῶν ανωτέρων καὶ ἀνωτάτων σχολῶν, ἢ νέα ὀργάνωσις καὶ διοικήσις τῆς γενικῆς ἐκπαίδευσως, ἢ ἐφαρμογὴ τοῦ συνεχοῦς ὄραριου διδασκαλίας εἰς ὅλα τὰ Δημοτικὰ Σχολεῖα τῆς Χώρας, ἢ ἀποκέντρωσις καὶ τὰ πραγματικὰ ἐπαναστατικὰ νομοθετήματα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν Παιδείαν, ἀποδεικνύουν περιτὸνως εἰς ποῖα θέσι φιλοδοξεῖν ἡ ἀνεγερσις τῆς Παιδείας ἢ σημερινὴ ἑλληνικὴ Πολιτεία.

Διαθέτει τεράστιαν κονδύλια εἰς τὴν ἀνεγερσιν διδασκῶν ἢ Κυβερνητῶν, διότι πιστεύει ὅτι ἡθε διδασκῶν ἀποτελεῖ

ναὸν μέσα εἰς τὸν ὅποιον 000.000 δραχμῶν, εἶναι ἕνα δειγμὰ τῆς ἀγάπης καὶ τῆς στοργῆς τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τοὺς κατοίκους τοῦ Παλαιοχωρίου.

Θὰ ἀποτελέσῃ τὸ πνευματικὸν κέντρον τοῦ χωριοῦ, θὰ ἀπεβῇ ἀσφοδὸς ὁ τηλαυγὴς φάρος ποῦ θὰ φωτίσῃ καὶ θὰ διαπαιδαγωγῆσῃ πολλὰς γενεὰς τῆς Κοινοτήτος καὶ θὰ γίνῃ τέλος ἕνας ἰδανικὸς ναὸς τοῦ πνεύματος καὶ τῆς Παιδείας, μετὰ τὸ σκοπὸ νὰ πραγματοποιηθῶν σ' αὐτὸ οἱ πῖδ ἀνώτερες προσδοκίαις.

Πολλὸς ὁ μόχθος, βαρὺ τὸ τιμῆμα δι' ὅσους ἀγκομαχοῦν μετὰ τὸ τῶσον βαρὺ φορτίον τοῦ σχολεῖου, ὁ μὴ ἀξίος καὶ ὑπεράξιος ὁ μισθός, ὅπως λέγει καὶ ὁ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης.

000.000 δραχμῶν, εἶναι ἕνα δειγμὰ τῆς ἀγάπης καὶ τῆς στοργῆς τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τοὺς κατοίκους τοῦ Παλαιοχωρίου.

Θὰ ἀποτελέσῃ τὸ πνευματικὸν κέντρον τοῦ χωριοῦ, θὰ ἀπεβῇ ἀσφοδὸς ὁ τηλαυγὴς φάρος ποῦ θὰ φωτίσῃ καὶ θὰ διαπαιδαγωγῆσῃ πολλὰς γενεὰς τῆς Κοινοτήτος καὶ θὰ γίνῃ τέλος ἕνας ἰδανικὸς ναὸς τοῦ πνεύματος καὶ τῆς Παιδείας, μετὰ τὸ σκοπὸ νὰ πραγματοποιηθῶν σ' αὐτὸ οἱ πῖδ ἀνώτερες προσδοκίαις.

Πολλὸς ὁ μόχθος, βαρὺ τὸ τιμῆμα δι' ὅσους ἀγκομαχοῦν μετὰ τὸ τῶσον βαρὺ φορτίον τοῦ σχολεῖου, ὁ μὴ ἀξίος καὶ ὑπεράξιος ὁ μισθός, ὅπως λέγει καὶ ὁ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης.

## ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΑΛΛΙΚΑ στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

Μιλᾶς Ἀγγλικά μετὰ τοὺς ξένους;  
Ναί, μιλᾶ, γιατί πηγαίνω στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ.  
Ἐσὺ μιλᾶς!  
Ὅχι, δὲν ξέρω νὰ μιλήσω γιατί πηγαίνω ἔλλοῦ  
Τότε ἔλα κι' ἐσὺ στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ γιὰ νὰ μορῆς τοῦ χρόνου νὰ μιλής Ἀγγλικά μετὰ τοὺς ξένους.

Ἀγγλικά μπορεῖτε νὰ διδαχθῆτε κι' ἄλλοῦ, ἀλλὰ Ἀγγλικά μπορεῖτε νὰ μάθετε μόνο στὸ  
ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ  
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ  
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ  
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ  
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ  
Ἀνακοίνωσις

Ἀνακοινούται ὅτι οἱ ἐγγραφὲς ἄρχισαν καὶ συνεχίζονται.  
Θὰ λειτουργήσουν τμήματα Δημοτικοῦ, Γυμνασίου καὶ ἐνηλίκων.  
Τμήματα ἀσχαρίων καὶ προχωρημένων.  
Πρὶν γραφῆτε ρωτήστε τοὺς μαθητὰς μας.  
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ  
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ  
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ  
Ἀνακοίνωσις

Ὅποιος μαθητὴς ἔλθῃ ἀπὸ ἄλλο Φροντιστήριον καὶ ἔρει Ἀγγλικά καλύτερα ἀπὸ τοὺς μαθητὰς μας θὰ φοιτῆσθαι ΔΩΡΕΑΝ.  
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

**Η ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**  
**ΖΗΝΑ ΚΑΛΑΜΑΡΗ - ΜΟΣΚΟΒΟΥ**

Καθ' ἐκάστην  
**ΔΕΧΕΤΑΙ**

Καὶ ὥρας 830'—1 καὶ 5—730'  
εἰς τὸ ἱατρεῖον τῆς  
πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου ἀπογεύματος  
(ΠΑΝΣΙΟΝ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ)

Τηλέφωνον 22—469

Μετὰ τὰ πλέον σύγχρονα μηχανήματα, καὶ ἀκτίνες X  
**ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ**

Φροντιστήριον Ξένων Γλωσσῶν  
ΑΓΓΛΙΚΩΝ—ΓΑΛΛΙΚΩΝ

Σ. ΜΠΑΛΤΙΡΑΝΗ—ΔΑΦΟΠΟΥΛΟΥ

Διδάσκουν οἱ ἰδιότηται καθηγηταὶ  
Σύγχρονοι μέθοδοι διδασκαλίας  
Σωστής, ἀνέτου καὶ ταχεῖας ἐκμαθήσεως  
Τμήματα ὄλων τῶν τάξεων Δημοτικοῦ καὶ Γυμνασίου

ΕΝΑΡΞΙΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Ἐγγραφὰι πληροφορία: 15—30 Σεπτεμβρίου  
Ἐμπιστευθῆτε μας τὰ παιδιὰ σας  
Ἐγγραφὴ εἰς τοὺς ἀριστούχους

**ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ**  
**ΚΛΙΝΙΚΗ**

**ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΩΠΛΗΣΜΕΝΗ**  
**ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου TUBINGEN Δ Γερμανίας  
**ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ** Πλατεία Ἁγ. Σοφίας  
**ΤΗΛ. 73—963—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

ΔΕΧΕΤΑΙ: Ἐσφαλισμένους ὄλων τῶν Ταμείων  
(πλὴν I.K.A.)

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**  
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ Κ. Παλαιολόγου 17 καὶ Ἐγνατία γωνία  
(πλησίον Καμάρας)  
Τηλ. Ἱατρείου 222—032  
Τηλ. οἰκίας 225—314

Δέχεται καὶ ἠσφαλισμένους τοῦ Δημοσίου  
Ἐγγραφὴ ἐπισκέψεως 1—2 καὶ 5—8 μ.μ.  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΥΣΟΣ**  
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ

Π. Μελά 9 Διαγώνιος  
Τηλ. 226—243 236—994  
Δέχεται 8—11 π.μ. καὶ 3—6 μ.μ.  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΘΕΟΔΩΡΑ ΖΗΣΗ - ΜΠΑΣΛΗ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Δέχεται καθ' ἐκάστην  
ἀπὸ 8—1 καὶ 5—730'

Εἰς τὸ νέον ὑπερσύγχρονον ἱατρεῖον τῆς  
Μετὰ ἀκτίνες X  
**ΟΠΙΣΘΕΝ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ**  
**ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ**

«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

Μέλος τής Ένώσεως

I. A. E. E. T. B. E.

Ίδιοκτηται—εκδότης

Χρήσιμος Γεροχρήσιμος

Μαρία Γεροχρίστου

Ίωάννα Γεροχρίστου

Διευθυντής Δ ΚΟΥΤΣΗΣ

Προϊστάμενος Τυπογραφείου

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ετήσιαι δρχ. 80

Εξαμήνου δρχ. 40

Λοιπής Ελλάδος

Ετήσιαι δρχ. 100

Εξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων

κατώτερον δριον δρ. 200

Δήμων

κατώτερον δριον δρ. 300

Όργανισμών κλπ δρχ. 300

Εξωτερικού

Αμερικής δολλάρια 15

Αυστραλίας δολλάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Διακηρύξεις κλπ. τὸ χλιο-

στόμετρον δρχ. 2,50

Συμφώνως τῆ ὑπ ἀριθ.

318198/33 ΓΔΠ 45

ἀπόφ ὑπουργ. Οικονομικῶν

Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν

Κοινωνικὰ Συνηδρομητῶν 20

Μὴ Συνηδρομητῶν 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

«ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

Χειρόγραφα δημοσιευόμενα

ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ Ν.

ΚΑΤΣΑΜΟΥΡΗ

ΕΞ ΑΡΝΑΙΑΣ

Χειρ. Όδοντίατρος

ΑΚΤΙΝΕΣ Χ

Γωνία Αγνώστου

Στρατιώτου

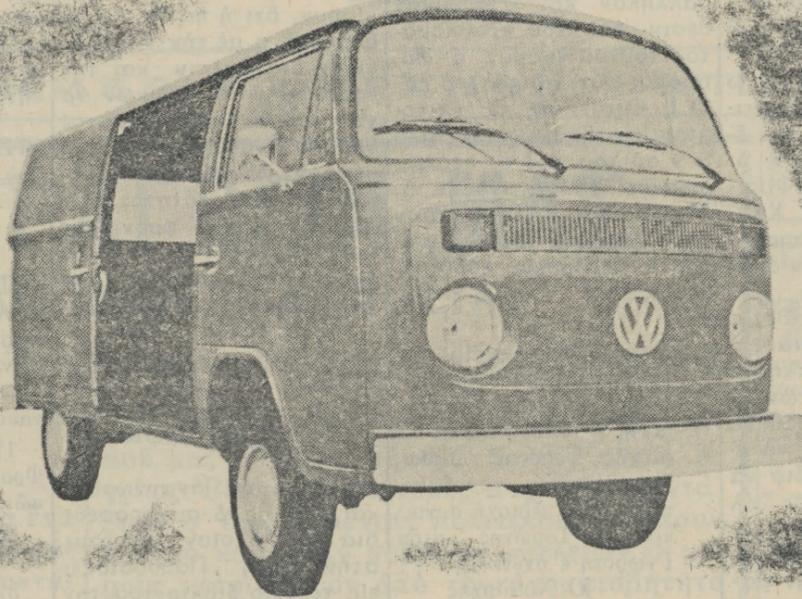
ΜΗΤΣΑΙΩΝ 1

(Πλατεία Δικαστηρίων)

Τηλ. 232-179

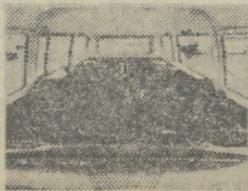
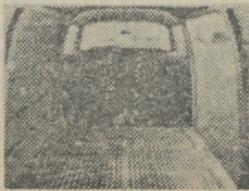
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

VOLKSWAGEN για τους προνοητικούς



Βλέπετε μακρύτερα απ' τὸ σήμερα; Βλέπετε τὰ ὠφέλη τοῦ αὔριο; Τότε μόνο δὰ ἐκτιμήσετε πραγματικά τὶς θελιτώσεις στὸ γνωστὸ κλειστὸ φορτηγὸ, ἀνοικτὸ φορτηγὸ καὶ μικρολεωφορεῖο VOLKSWAGEN. Τώρα αἰσθάνεσθε ἀκόμη περισσότερο σὰν νὰ εἶσατε σὲ ἐπιβατικὸ αὐτοκίνητο.

• Νέα γραμμή, πιὸ ἐλκυστική. • Ἐσωτερικὸ σκαλοπάτι. • Νέα ἐμπρόσθια τόξα πορείας. Φῶτα τῆς ὀπισθεν. • Πιὸ ἀποτελεσματικὸ σύστημα ἐξαερισμοῦ - θερμάνσεως. • Νέα κολῶνα τιμονιῦ μὲ μοχλὸ ὑαλοκαθαριστῆρων - πίδακος νεροῦ. • Νέος ἐμπρόσθιος προφυλακτήρας μὲ ἐσωτερικὸ σύστημα "ἀντι-σόκ". Καὶ ὅπως πάντα. • Ἀνεξάρτητη ἀνάρτηση τροχῶν. • Μικρὸς κύκλος στροφῆς. • Ἐμπρόσθια δισκόφρενα. • Ρυθμιστὴς φρένων.



Πάνω σ' ὄλα αὐτὰ προσδέστε τὸ πασίγνωστο SERVICE τῆς VOLKSWAGEN, τὴν ἠλεκτρονικὴ ΔΙΑΓΝΩΣΗ, τὴν ἐγγύηση τοῦ ἐργοστασίου, τὶς ἐλεγχόμενες τιμές, τὸ χαμηλὸ κόστος συντηρήσεως, τὰ ἐγγυημένα ἀνταλλακτικὰ καὶ τὸ τέλεια ὁργανωμένο δίκτυο τῶν 35 ἀντιπροσώπων τῆς KOSMOCAR σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα.



ΕΤΕΑ ΕΠΕ.

ΓΡΑΜΜΟΥ - ΒΙΤΣΙ 142, ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΣ ΦΟΙΝΙΞ ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΤΗΛ. 031/417-421, 816-995, ΤΗΛΕΓΡ. Δ/ΝΣΙΣ ΕΤΕΑΠΕ

Δελτίων ἀνωτάτων τιμῶν ὑλ' ἀριθ. 13

Ἐν Πολυγύρω τῆ 22)9)1973

ΘΕΜΑ: Ἀνωτάται τιμαὶ πωλήσεως νοποῦ γάλακτος

Ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν:

Τὸν Ν 3200]1955 «περὶ Διοικητικῆς Ἀποκεντρώσεως ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη καὶ συμπληρώθη μεταγενεστέρως κ.λ.π.

Ἀποφασίζομεν καὶ διατάσσομεν

Ἄρθρον 1ον

Α' Κοθορίζομεν ἀνωτάτας τιμὰς πωλήσεως νοποῦ γάλακτος ὡς κάτωθι:

Κατ' οἶκον

1) Γάλα πρόβειον δρχ. 10,25 τὸ χιλ)μον.

2) Γάλα ἀγελάδος 7,25 τὸ χιλ)μον

3) Γάλα αἰγὸς δρχ. 7,25 ὃ χιλ)μον

Ἐπὶ γαλακτοπωλείων

1) Γάλα πρόβειον δρχ. 9,80 τὸ χιλ)μον

2) Γάλα ἀγελάδος δρχ. 6,70 τὸ χιλ)μον

3) Γάλα αἰγὸς δρχ. 6,70 τὸ χιλ)μον.

Β' Εἰς τὰς ἐνωτέρω τιμὰς περιλαμβανομένα ἅπαντα τὰ ἔξοδα ὡς καὶ τὸ ἐπὶ 20)ο χωρ τὸσημον τιμολογίων ἀγορῶς.

Ἄρθρον 2ον

Πᾶσα προγενεστέρα διάταξις ἡμῶν κα ἀργεῖται διὰ τοῦ παρόντος δελτίου.

Ἄρθρον 3ον

Οἱ παραβάται τῆς παρούσης ἰσχύουσας ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Ν. Χαλκῆς ἀπὸ τῆς εἰς τὸ Νομαρχιακὸν Κατ)μα καὶ τῆς εἰς τὸν εἰδικὸν ἔχωρον τῆς ἐν Πολυγύρω ἐδρευούσης Ἐνώσεως Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν Πολυγύρου τοιχοκολλήσεως του διώκονται καὶ τιμωροῦνται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἐν ἰσχύϊ Ἄγορου. κώδικος.

Ὁ Νομάρχης

ΧΡ. ΒΥΖΟΒΙΗΣ

ΔΙΑΦΩΤΙΣΤΙΚΗ ΟΜΙΛΙΑ ΠΡΟΣ ΒΙΟΤΕΧΝΑΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος ἄρχισε τὴν 2 ἡν Σεπτεμβρίου τὴν ἀπογραφὴν βιομηχανικῶν, βιοτεχνικῶν, ἐμπορικῶν καὶ λοιπῶν καταστημάτων τῆς χώρας.

Γιὰ μᾶς τοὺς βιοτέχνες ἡ ἀπογραφὴ αὐτὴ ἔχει ἐξαιρετικὴ σημασία, κί' ἡ ἀνάγκη τῆς εἶχε καταστῆ ἀπὸ πολλοῦ χρόνου αἰσθητή.

Διότι ἡ ἔλλειψις πλήρων στατιστικῶν στοιχείων ποὺ νὰ δίνουν μίαν ὀλοκληρωμένη εἰκόνα τῆς δυνάμεως τῆς δομῆς, τῶν δυνατοτήτων καὶ τῆς δραστηριότητος τῆς ἑλληνικῆς Βιοτεχνίας, δὲν ἐπέτρεπε τὸν καθορισμὸν ὀρθοῦ προγραμματισμοῦ, σωστῆς καὶ ἀντικειμενικῆς πολιτικῆς γιὰ τὴν πρόδὸ τῆς.

Κανένα πρόγραμμα γι' αὐτὴν, ὅσον καὶ ἂν φαίνεται καλὸ, δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ὅσο πρέπει ἐξυπηρετικὸ, ἂν δὲν σηρίζεται πᾶνω στὶς ἀνάγκες, στὶς πραγματικὲς ἀνάγκες κάθε

βιοτεχνικῆς μονάδος, κάθε βιοτεχνικοῦ κλάδου, τῆς βιοτεχνίας κάθε περιοχῆς, ὅλης τῆς ἑλληνικῆς βιοτεχνίας.

Καὶ οἱ ἀνάγκες αὐτὲς θὰ διαπιστωθοῦν μόνο ἂν μα γνωσθοῦν πόσες καὶ ποιὲς εἶναι οἱ βιοτεχνίες αὐτὲς, τί δημιουργοῦν, τί προσφέρουν σὰν μονάδες, σὰν κλάδοι, σὰν σύνολο.

Καὶ δὲν εἶναι ὑπερβολὴ, ἂν τονίσωμεν ὅτι ἡ ἔλλειψις τῶν στοιχείων αὐτῶν, ἀποτελεῖ ἕνα σοβαρὸ ἀνασχετικὸ παράγοντα γιὰ τὴν ἀνάπτυξιν, τὸν ἐκσυγχρονισμὸ τῆς μεγάλης μας παραγωγικῆς τάξεως.

Βέβαια, εἶναι γνωστὸ, ἀλλὰ μόνον ἀπὸ τὶς ἐκδηλώσεις τῆς δραστηριότητος τῶν, δηλαδὴ ἀπὸ ἂν πλὴς ἐνδείξεις, ὅτι σ' ὄλα τὸν ἑλληνικὸ χῶρο δεκάδες χιλιάδες βιοτεχνικὲς παραγωγικὲς μονάδες, πραγματικὲς κυψέλες δημιουργικοῦ μόχθου, προσφέρουν τὶς ἀνεκτίμητες πολὺπλευρὲς ὑπηρεσίες τους στὴ

χώρα.

Μὲ τὴν ἀπογραφὴν δὲ οἱ ἐνδείξεις αὐτὲς θὰ γίνουσι ἀποδείξεις.

Κί' ἔτσι, ἡ ἑλληνικὴ βιοτεχνία μὲ στατιστικὰ ἀναμφισβήτητα στοιχεῖα, θὰ ἀποδείξη τὴ σημασία καὶ τὸ ρόλο ποὺ διαδραματίζει σ' ὄλους τοὺς τομεῖς τῆς οικονομίας τῆς χώρας καὶ εἰδικώτερον στὸν τομεῖα τῆς μεταποιήσεως ὀλῶν, στὴν ἀπασχόλησιν τοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ, στὴν παραγωγὴ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν στὴ συμμετοχὴ τῆς στὴν ἑλληνικὴν ἐξαγωγὴ καὶ στὴ συμβολὴ τῆς στὴ διαμόρφωση τοῦ ἑθνικοῦ μας εἰσοδήματος.

Γι' αὐτὸ τὴν ἀπογραφὴν (ποὺ ὅπως προείπομεν, ἀρχισε τὴν 29ην Σεπτεμβρίου) οἱ βιοτέχναι πρέπει, νὰ τὴν θεωρήσουν δική τους, προσωπικὴ τους ὑπόθεσις.

Ἡ ἐπιτυχία τῆς θὰ εἶναι πρῶτα ἀπ' ὄλα δικὴ τους ἐπιτυχία. Καὶ θὰ ἀποτελέσῃ ἕνα ἀκόμη σοβαρὸ βῆμα γιὰ τὴν πρόωθησιν

τῶν μεγάλων προβλημάτων τῆς τάξεώς των.

Κάθε βιοτέχνης πρέπει νὰ δώσῃ ἀμέσως στὸν ἀπογραφέα ὄλα τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ ζητήσῃ σχετικά μὲ τὴν δραστηριότητα τῆς βιοτεχνίας του. Τὰ στοιχεῖα αὐτὰ θ' ἀναφέρονται στὴ ταχυδρομικὴ διεύθυνσι τοῦ καταστήματος του, στὸ εἶδος τῆς οικονομικῆς του δραστηριότητος, δηλαδὴ τί παράγει καὶ τί ὕλης χρησιμοποιεῖ, χωρὶς νὰ ἀναφέρῃ ποσότητες, πόσο προσωπικὸ ἀσχολεῖ κατὰ φύλο κα' κατὰ κατηγορίαν καὶ τὴν ἐγκατεστημένη κινήτριον δύναμι.

Τὸ δελτίο ποὺ θὰ δώσῃ πρέπει νὰ τὸ συμπληρώσῃ ἄφοβα μὲ, εὐλικρίνεια καὶ σύμφωνα μὲ τὴν πραγματικότητα.

Ὁ βιοτέχνης κατασκευαστῆς, ποὺ διατηρεῖ ἐκτός τοῦ ἐργαστηρίου του καὶ κατὰστῆμα πωλήσεως τῶν προϊόντων του χονδρικῶς ἢ λιανικῶς, δὲν εἶναι ἔμπορος, ἀλλὰ βιοτέχνης καὶ

ὡς βιοτέχνης πρέπει νὰ ἀπογραφῆ.

Τὰ ἐντεταλμένα μὲ τὴν ἀπογραφὴν ὄργανα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας, πρέπει νὰ προσέξουν τὴν πορὰνῶν περίπτωσι, διότι ἄλλως θὰ συγκεντρώσουσι ἑλλειψῆ ἢ λανθασμένα στοιχεῖα, γύρω ἀπὸ τὴν βιοτεχνικὴ δραστηριότητα τῆς χώρας.

Εἰδικὸς νόμος τοῦ Κράτους ὀρίζει ὅτι τὸ δελτίο αὐτὸ καὶ κάθε στοιχεῖο, θὰ δώσῃ ἀπόλυτα ἐμπιστευτικὰ, ὅτι θὰ παραμεινῶν στὰ ἀρχεῖα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας καὶ καμμιά ὕπηρεσία, κανένα ἀέτιμο δὲν ἔχει δικαίωμα νὰ λάβῃ γνώσιν αὐτῶν.

Τὸ ἀπόρητο λοιπὸν τῶν στοιχείων αὐτῶν εἶναι ἀπόλυτα ἐξασφαλισμένο. Καμμιά ἄλλη χρῆσι δὲν πρόκειται νὰ γίνῃ ἐκτὸς μόνον γιὰ τὴν στατιστικὴ καὶ κατὰ τέτοιον τρόπο, ὡστε ἡ ἀνωνυμία τῶν ἀπογραφέντων νὰ διασφαλί-

ζεταὶ ἀπὸ κάθε πλευρᾶ ἀπολύτως.

Τὸ Βιοτεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν, καλεῖ τοὺς βιοτέχνες γιὰ τὸ ἴδιον τὸν συμῆρον τῆς τάξεώς των νὰ συμβάλλουσι στὴν ἐπιτυχία τῆς ἀπογραφῆς. Τοὺς τὸ θέτει ὡς καθῆκον.

Μία ἐπιτυχημένη ἀπογραφὴ θὰ δώσῃ τὸν ἀνάγλυφο χάρτη τῆς βιοτεχνικῆς Ἑλλάδος, πᾶνω στὸν ὁποῖο θὰ καταρτισθῇ μὲ τὴν συνεδρασία κρατικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ Ὁργανισμῶν καὶ Ὁργανισμῶν τῆς Βιοτεχνίας, τὸ βιοτεχνικὸ πρόγραμμα ἀναπτύξεως μὲ τὸ ὁποῖον ἡ Ἑθνικὴ Κυβέρνησις θὰ ὀλοκληρώσῃ τὴ μέριμνά της εἰς τὴν δώσῃ τὰ μερῶν τῶν ἑλλήνων βιοτέχνων νὰ συμβάλλουσι πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς ἀνάπτυξιν τοῦ τόπου μας.

Ἀπὸ τῶρα καὶ στὸ ἐξῆς ὄλο τὸ ἔθνος, ἀλλὰ καὶ ἰδίαιτα ἡ βιοτεχνία πρέπει νὰ βαδίζῃ πρὸς τὴν πρόδὸ

Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΤΑΧΘΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΥ ΤΟΡΩΝΗΣ

ΕΙΣΗΓΗΤΗΣ Ο κ. ΘΕΟΧ. ΣΙΩΖΟΣ

Ἡ Ὀλομέλεια τῆς Σ. Ε. συνεζήτησε τὴν ταρελθοῦσαν ἐβδομάδα τὴν ἐρώτησιν τοῦ ἐκπροσώπου μας κ. Θεοχ. Σιώζου (καὶ ἄλλων συνσυνοικισμῶν) «περὶ μὴ ἀπαλλοτριώσεως τοῦ συνοικισμοῦ Τορώνης Χαλκιδικῆς: Κατωτέρω δημοσιεύομεν τὴν εἰσήγησιν τοῦ κ. Σιώζου:

Ἄξιότιμοι κύριοι Συνάδελφοι

Ἡ Τορώνη εἶναι συνοικισμὸς τῆς Κοινότητος Συκιᾶς εἰς τὸ νοτιοδυτικὸν ἄκρον τῆς μεσαίας χερσονήσου τῆς Χαλκιδικῆς, τῆς Σιθωνίας. Ἐχει 224 μνίμους ἐγκατεστημένους κατοίκους, δημοτικὸν σχολεῖον καὶ ὑπὸ ἀνέγερσιν ἱερὸν ναόν.

Ὁ Ε.Ο.Τ. ἀπετύπωσε προσφάτως διὰ τοπογραφικοῦ τοῦ συνεργεῖου ἄσαν τὴν ἔκτασιν τῆς Τορώνης. Εἰς τὴν ἀρχικὴν τοῦ πρόθεσιν ἦτο ἡ ἀπαλλοτριώσις ἔκτασιν ἔχουσαν πρόσωπον πὸς τὴν θάλασσαν ἐκ 570 μέτρων. Τὸ πλάτος τῆς ὑπὸ ἀπαλλοτριώσιν ἐκτάσεως φθάνει εἰς ὄλον τὸ βάθος τοῦ συνοικισμοῦ.

Ἄλλ' εἰς τὴν ἔκτασιν ταύτην ὑπάρχουν 27 κτίσματα, ἐξ ὧν κατοικοῦνται 21, διαμένουν δὲ μόνιμως 74 ἄτομα. Οὗτοι, ὡς καὶ ἅπαντες οἱ τρισχίλιοι κάτοικοι τῆς Συκιᾶς, πληροφοροφθέντες τὴν μελετωμένην ἀπαλλοτριώσιν προέβησαν εἰς πάσαν ἐνδεδειγμένην ἐνέργειαν διὰ ματαίωσιν ταύτης, διότι εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Τορώνης ἔχουν τὰ κτήματά των.

Ἡ Χαλκιδική, ἀγαπῆτοι συνάδελφοι, ἡ κυανὴ αὐτὴ ἀκτὴ τῆς νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης, αἰσθάνεται βαρῦτατα εὐγνώμων, διότι ὅσα ἔγιναν εἰς τὰ πλάτη καὶ μήκη τῆς κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν, δὲν ἔγιναν ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως καὶ ἐντεῦθεν, καὶ αὐτὴ τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν κατοίκων τῆς διὰ τὸ ἐκδηλωθὲν ἔντονον καὶ ἠυξημένον δι' αὐτὴν ἐνδιαφέρον τῆς Ἐπαναστάσεως μεταφέρω εἰς τὴν αἰθουσαν αὐτήν.

Ἄλλ' ἡ Τορώνη δὲν πρέπει νὰ ἀπαλλοτριωθῇ. Καὶ πρέπει νὰ σωθῇ, διότι:

- 1) Θὰ δημιουργηθῇ ἀνεπιτέτως οὐδὲ κοινωνικὸν πρόβλημα. Ὅσονδήποτε ἀποζημιώσιν καὶ ἂν λάβουν, θὰ ἐκρίζωθουν ἀπὸ τὸν τόπον των, τὸν ὅτιον καθηγίασαν μὲ τὸ αἶμα, τὰ δάκρυα καὶ τὸν ἰδρώτα των ἐπὶ αἰῶνας, διὰ νὰ παρασιτίσουν εἰς τὰς μεγαλοπόλεις πωλῶντες ἀναπηρᾶς, λαχεῖα καὶ τσατσάρες.
- 2) Θὰ μαρανηθῇ ἀναμένων τὴν σειρὰν του καὶ θὰ παύσῃ νὰ εἶναι βιώσιμος ὁ ὑπόλοιπος συνοικισμὸς.
- 3) Θὰ ἀποστερηθῇ ἡ Συκιὰ τῶν βασικῶν τῆς ἐκτάσεων ἐπὶ καταστροφῆ τῆς ἀκμαζούσης εἰς τὴν περιοχὴν—τόσον ὑπὸ τὰς σημερινὰ συνθήκας ἀναγκᾶς—ἀγελαδοτροφίας.
- 4) Ἡ Τορώνη εἶναι ἀπαράμιλλον τοπίον. Μετὰ

ἀπὸ τὴν ἔκτασιν καὶ τὸ θάμβος ὁ ἐπισκέπτης ἀνεύρισκε τὴν τόσον ἐπιθυμητὴν ἐσωτερικὴν γαλήνην. Τὸ τοπίον αὐτὸ ἀπειλεῖται ἀπὸ τὴν εἰσβολὴν τοῦ τεχνικοῦ πολιτισμοῦ.

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν θέτω ὑπ' ὄψιν πρὸς προβληματισμὸν τῶν ἀρμοδίων τὸν ἐσχάτον κίνδυνον, τὸν ὁποῖον διατρέχει τὸ Φυσικὸν περιβάλλον τῆς Χαλκιδικῆς, ἀπὸ τὴν παρατηρουμένην οἰκοδομικὴν ἀταξίαν.

5) Ὁ Ε.Ο.Τ. προτίθεται νὰ ἀπαλλοτριώσῃ ἐκτάσεις εἰς 28 σημεία ὀλοκλήρου τῆς Χώρας. Ἐξ αὐτῶν 19 εἶναι εἰς τὴν Χαλκιδικήν. Δὲν δικαιολογεῖται νὰ ἐξαίρεθῇ ἡ Τορώνη διὰ νὰ εὐρίσκη καὶ ὁ πτωχὸς ἔλληνας ἐλεύθερον χώρον (πρὸς αἰτὸν) διὰ νὰ κολυμβήσῃ καὶ νὰ ἀπολαύσῃ τὴν μαγείαν τοῦ τοπίου;

6) Ἡ χερσονήσος τῆς Σιθωνίας κατὰ μέγα μέρος ἔχει ἀπαλλοτριωθῆ ἐνευρτέρα ἐννοία. 7.000 στρ. ἔχει ἡ βουλγαρικὴ Μονὴ Ζωγράφου. 11.000 στρ. ἡ Ἱ. Μ. Λιονυσοῦ. 6.000 στρ. ἡ Ἱ. Μ. Σεινοφώντος 4.000 στρ. ἡ Ἱ. Μ. Σηροποτάμου 14.500 στρ. ὁ ἐφοπλιστὴς Καρβᾶς. 17.500 στρ. ἡ ἐταιρία Νι.Λ.Κ. τῆς ὁποίας ἡ ἔδρα εὐρίσκειται εἰς τὸ Λιχτευστᾶν.

7) Τὸ μεῖζον τμήμα τῆς ὑπὸ ἀπαλλοτριώσιν ἐκτάσεως εἶναι ἀρχαιο-λογικὸς χώρος. Οἱ εἰδικοὶ ἀποφαίνονται ὅτι δὲν εἶναι ἔλος, ὡς λυχυρίζονται οἱ τεχνικοὶ τοῦ Ε.Ο.Τ., μίαν λωρὴν τούτης ἀλλ' ἡ κοίτη τοῦ διαύλου τοῦ ἀρχαίου λιμένος. Ἐκατέρωθεν μάλιστα τούτου ὑπάρχουν ὀγκόλιθοι τοποθετηθέντες ἀπέ χειρᾶς ἀνθρώπων.

Ἄλλοίμονόν μας, ἂν μᾶς πάρῃ εἰδήσιν ὁ ἀρχαιολόγος κ. Μαρινάτος...

8) Πέραν τούτων ἐπιθυμῶ νὰ διατυπώσω μίαν ἀνησυχίαν μου ἐπανεκτιμήσεως ἀναφερομένην εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀσκομένης τουριστικῆς πολιτικῆς, διὰ νὰ ἀποτρέψωμεν τὸν κίνδυνον νὰ γίνωμεν οἱ Ἕλλημες πρόσφυγες εἰς τὸν τόπον μας.

Μένω μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι ἐπιβάλλεται χάρις τὸ συντομώτερον νέων κατεθύνσεων εἰς τὴν τουριστικὴν ἀξιοποίησιν τοῦ εὐρύτερου ἑλληνικοῦ χώρου καὶ ἑλληνικότερας ἐκμεταλλεύσεως τῆς σοβαρᾶς πλουτοπαραγωγικῆς αὐτῆς πηγῆς. Ἄλλὰ διὰ νὰ διασκεδάσω πᾶν ἴχνος ὑπονοίας τοῦ σεβαστοῦ μου κ. Ἀν-

τιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως διὰ ταῦτα λέγον· ἐν διὰ τεχνὸν δημοουργίαν ἐν τυπώσεων δηλῶ ὅτι παράλληλον καὶ ὁμόροπον θέσιν ἐπὶ τοῦ προβλήματος τούτου ἔλαβον ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς, ὁ Ε.Ο.Τ. Θεσπ. νίκης δι' ἐπιτοπίου μεταβάσεως τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ καὶ ὁ περιφερειακὸς Ὑπουργὸς Κ. Δ. Μακεδονίας. Τελευταῖον τηλεγράφημα τοῦ Νομάρχου ἀναγινώσκω εὐθὺς ἀμέσως.

Συνεχεῖα ὑπερθεν (β) σχετικῶν παρακαλοῦμεν καὶ αὐθις ἐξεραϊθῆ μελετωμένης ἀπαλλοτριώσεως περιοχῆς Τορώνης Σιθωνίας ἡμετέρου νομοῦ κατωκευμένην περιοχὴν συνοικισμοῦ Τορώνης σὶ τὸν Γνωρίζομεν σχετικῶς.

Ὁ Νομάρχης Χρῆστος Βυζοβίτης

Πάντα τὰ ἐπικαλούμενα στοιχεῖα εὐρίσκονται εἰς τὰς ἀποσκευὰς τοῦ ἐξοχωτάτου κ. Ὑπουργοῦ καὶ παρα αὐτῶ, ὅπως τεθῶν ὑπ' ὄψιν τοῦ Σώματος, ἂν παραστῇ ἀνάγκη.

Κατ' ἄκολουθίαν τούτων ζητῶ τὴν μεταίωσιν τῆς ἀπαλλοτριώσεως τοῦ συνοικισμοῦ Τορώνης. Ζητῶ τοῦτο μεθ' ὑπευθύνου παραρηγίας. Καὶ ἀντὶ τῆς δύναμιν ἀπὸ τὴν πίστιν ὅτι ἡ ἔπαναστάσις ἔγινε διὰ τὸν θριάμβον τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ὑπευθυνότητος.

Κατόπιν τῆς γενομένης συζητήσεως ὁ Πρόεδρος κ. Βογιατζῆς κα ὥρισε τὴν θέσιν τοῦ Σώματος ἐναντι τοῦ προβλήματος καὶ ἐζήτησεν ἐν ὄψει τῶν προσαχθέντων στοιχείων καὶ τῶν πολλῶν ἐπιφυλάξεων ἐπανεξέτασιν τούτου, ὡς ὅτε νὰ ἀποραπῇ ἡ μελετωμένη ἀπαλλοτριώσις τῆς Τορώνης. Ὁ Ὑπουργὸς κ. Μπαλοπούλου διεβεβαίωσε τὸ Σῶμα ὅτι τίποτε δὲν θὰ γίνῃ, πὺ εἶναι εἰς βάρος τῆς Χαλκιδικῆς καὶ τῶν κατοίκων τῆς Τορώνης καὶ ὅτι θὰ ἐπανεκτιμηθῇ τὸ θέμα ἐπὶ τῆ βᾶσει τῶν νέων στοιχείων τὰ ὁποῖα συσταθεῖσα ἐπιτροπὴ θὰ προσκομίσῃ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Πάντας τοὺς διωσθήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ μας πένθος ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς λαορευτῆς μας μητρός Ἀγγελικῆς Μπρουτζᾶ εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. Τὰ τέκνα οἱ ἔγγονοι

Μαθαίνετε γρήγορα καὶ σωστὰ Ἀγγλικά

Εἰς τὸ Φροντιστήριον

Ἀγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς Γλώσσης

ΣΤΕΛΛΑΣ ΚΑΛΑΤΖΗ—ΠΑΤΡΩΝΗ (ἄνωθεν Ταχυδρομείου)

Πτυχιόχως Πανεπιστημίου Θεσπ. νίκης Ἐκπαιδευθεῖσα ἐν Λονδίῳ εἰς τὰς συγχρόνους ὀπτικαστικὰς μεθόδους διδασκαλίας

Λειτουργοῦν τμήματα ἀρχαίων καὶ προχωρημένων (τμήματα LOK'R, ὡς καὶ εἰδικὰ τμήματα δι' ἑλληνικούς. Ἐπὶ θὰ λειτουργήσουν τμήματα ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΤΗΛ Φροντιστηρίου 22-662 ἩΛ. Οἰκίας 22-60

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος πίνου βίου. Κανεὶς βεβαίως δὲν ἀρνεῖται τὴν εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν τῆς παιδείας. Θὰ ἦταν πράξις ἀφροσύνης. Ἀλλὰ καὶ οἱ ἱεροφάνται τῆς παιδείας ἴσως πρέπει νὰ ἀναγνωρίσουν, ὅτι ἡ παιδεία συνδυαζομένη μὲ τὴν χριστιανικὴν διαφώτισιν καὶ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἠθικῶν ἀρχῶν τοῦ Χριστοῦ, ἀνασταίνει τὸν ἀνθρώπον εἰς ἕνα κόσμον ἠθικῆς ἀτινοβολίας καὶ κομψότητος. Ἡ παιδεία κάνει φρονίμους καὶ σοφοὺς. Ἡ παιδεία ὁμῶς συνδυαζομένη μὲ τὸν θεῖον λόγον κάνει κατὰ τὴν ἀνάγκην. Κάνει ἀγιούς. Ὅλοι οἱ χριστιανοὶ βεβαίως δὲν εἶναι ἄνιοι. Ἀλλὰ ὅπως ὅποτε ὅλοι οἱ ἄγιοι ἦσαν πρῶτα χριστιανοί.

Τοῦτο τὸ ἀναγνωρίζει καὶ ὁ ἴδιος ὁ συγγραφεὺς διὰ τὸν ὁποῖον γράψαμε στὴν ἀρχὴ. Παρουσιάζει εἰς τὸ ἴδιο βιβλίον τὸν ἱστορία ἐνός ἀγίου ἐπὶ σκοπὸν καὶ τὴν ἐξαγιασθεῖσαν ἱστορίαν ἐνός πρῶτον τροφίμου τῶν κατέρων καὶ πεπωρωμένου κακοποιοῦ. Τὴν ἀγιότητά του ὁ Ἐπίσκοπος τὴν ὡφείλει εἰς τὴν ζεστή θρησκευτικὴν του εὐλάβειαν. Καὶ τὸν ἐξαγιασμὸν τοῦ ὡφείλει κατὰδικὸς τὸν ὡφείλει στὴν χριστιανικὴν καλωσύνην τοῦ ἐπισκόπου καὶ τὴν ἐξ αἰτίας αὐτῆς προσέγγισιν του πρὸς τὸν Θεόν. Ποιὲ δὲν λησμόνησε τὴν τελευταίαν συμβουλήν τοῦ ἀγίου ἐκείνου ἐπισκόπου. «Παῖδι μου, μὲ τὴν καλωσύνην, πὺ σοῦ ἔδειξα εὐχάριστος μὸς πούλησες τὴν ψυχὴν σου. Τὴν ἀποσύρω λοιπὸν ἀπὸ τὸ κακὸν καὶ τὴν παραδίδω εἰς τὸν Θεόν.» Καὶ ὄντως ποτὲ δὲν λησμόνησε ὁ πρῶτον κατὰδικὸς τὴν συμβουλήν. Κοθ' ὄλον τὸν μετέπειτα βίον του ἔζησε ὡς ἕνας ἄγιος. Οὐδέποτε ἔκανε κακὸ. Οὐδέποτε ἐλύπησε. Γέμισε ὁ βίος του ἀπὸ πράξεις εὐσπλαγχνίας φιλανθρωπίας, φιλοπρωχίας καὶ ἀνθρωπιάς. Δὲν ὑπάρχουν μάτια, πὺ διάβασαν τὸ βιβλίον ἐκεῖνο, καὶ δὲν ἔκλαψαν. Τοὺς συνεκλόνησε ἡ ριζικὴ ἀλλαγὴ, ἡ καλωσύνη καὶ ἡ ἀταπάρνησις τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου. Βεβαίως τὰ γραφόμενα ἐκεῖ εἶναι μῦθος. Μῦθος ὡς πρὸς τὰ ὀνόματα. Ὅχι ὁμῶς καὶ ὡς πρὸς τὴν ἠθικὴν ἀγλήν. Χρῆστος λίγοι λάτρου τοῦ Χριστοῦ ἐλάμπρυναν ὡς ἄγιοι τὴν ἱστορίαν μας; Μήπως λίγοι ἄσωτοι καὶ κακοποιοὶ ἐπάνωμοι καὶ ἀνώνομοι ἔγιναν διὰ τῆς ἠθικῆς ἀναστάσεως ἐξ αἰσίου ἀνθρώποι; Καὶ αὐτοὺς καιροὺς μας. Ὅπου ἐκδηλώνεται ἀληθινὴ φιλαλληλία καὶ καλωσύνη εἶναι καρπὸς τοῦ παραδεισίου δένδρου, πὺ λέγεται χριστιανισμὸς. Μακάρι ὅλοι οἱ χριστιανοὶ νὰ ἦσαν ποδύπα. Δὲν χρειάζοταν ἄλλον κανένα συνήγορον ἢ θρησκεία μας.

Ὁ Διευθυντὴς ΤΖΙΟΛΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἐπειδὴ ὠρισμένοι διαδίδουν ὅτι ὑπάρχουν τρία Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσῶν εἰς Πολύγυρον, πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν μαθητῶν ἀνακοινοῦμε τὰ ἑξῆς:

1) Δὲν ὑπάρχουν τρία Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσῶν εἰς Πολύγυρον.

2) Τὸ Φροντιστήριον τῆς Ε. Βιθυνοῦ ἔκλεισε.

3) Οἱ καθηγηταὶ Ν. Δαφνίου Γαλλικῆς καὶ Σ. Μπαλιτοῦ Ἀγγλικῆς ἀνεχώρησαν ἐκ Πολυγύρου.

4) Τὰ ἀντιθέτως διαδιδόμενα εἶναι ψευδῆ καὶ διαδίδονται πρὸς παραπλάνησιν τῶν μαθητῶν.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ—ΓΑΛΩΣΣΕΙΣ Ι. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Σταγειρῶν—Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι τὴν 11ην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1973 ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Πέμπτην καὶ ὥραν 10πμ—12πμ μεσημβρινὴν ἐν τῷ γραφείῳ τῆς Κοινότητος ἐιρηγηθήσεται πλειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν ἀνάδειξιν μισθοῦ τῆς νομῆς τοῦ βαλνιουκαστίου τῶν θέσεων «Χωροῦδα καὶ Σιράδα» διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς συμφωνητικῆς μετὰ τοῦ τελευταίου πλειοδότου ἕως 31 Δεκεμβρίου 1973.

Ἐκαστος πλειοδότης διὰ νὰ γίνῃ δεκτὸς εἰς τὴν δημοπρασίαν ὀφείλει νὰ προσκομίσῃ ἐνώπιον τῆς ἐπιτροπῆς γραμματίον συστάσεως παρὰ καταδήχης ἐκ δρ. 1.000 καὶ βεβαίωσιν τοῦ ἀρμοδίου Ταμείου τῆς περιφερείας του ὅτι ἐξεπλήρωσε τὰς ὑποχρεώσεις του ὡς μισθοῦ προσόδων ἢ κτήματος πρὸς τοὺς Δήμον ἢ Κοινότητα τῆς περιφερείας τοῦ Ταμείου.

Οἱ ὄροι τῆς δημοπρασίας εἶσι κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ γραφεῖα τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς. Οἱ βουλομένοι δύνανται νὰ λαμβάνουν γνῶσιν τῶν ὄρων τῆς διακηρύξεως ἐκ τοῦ γραφείου καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν.

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΙΑΤΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Γεώργιος Μελάς τοῦ Χρήστου, εἰς μνήμην τῆς ἀποβιώσεως συζύγου του Αἰκατερίνης, προσέφερεν 1.000 δρχ. εἰς τὸ Ἐκκλ. Ὀικοτροφεῖον Πολυγύρου, ὡς καὶ 1.000 δρχ. διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ παρεκκλησίου Ἁγίου Νεκταρίου Πολυγύρου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Κυνηγετικὸς κ' ὡν ῥάσας Γκένικης ἀρίστης ποιότητος ἡλικίας 5 ἐτῶν. Πληροφορίαι Γεώργιον Δέλιον Πολύγυρον.

Πρόσληψις ἀθηγητῶν

Ἡ Δημοσία Μέση Τεχνικὴ Σχολὴ Πόλυγυρου ζητεῖ καθηγητὰς τῶν κάτωθι εἰδικότητων διὰ μερικὴν ἀπασχόλησιν:

- Φιλολόγον, Θεολόγον, Μαθηματικόν, Φυσικόν, Ἀγγλικῆς Γλώσσης, Γυμνασιτὴν, Πολιτικὸν Ὑπομ.κόν, Ἐργοδηγόν, Δομικῶν ἔργων, Ἡλεκτρολόγον Ὑπομ.κόν, Ἐργοδηγόν Ἡλεκτρολόγον, Μηχανολόγον Ὑπομ.κόν, Ἐργοδηγόν Μηχανολόγον.

Ὁ Διευθυντὴς ΤΖΙΟΛΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἐπειδὴ ὠρισμένοι διαδίδουν ὅτι ὑπάρχουν τρία Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσῶν εἰς Πολύγυρον, πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν μαθητῶν ἀνακοινοῦμε τὰ ἑξῆς:

1) Δὲν ὑπάρχουν τρία Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσῶν εἰς Πολύγυρον.

2) Τὸ Φροντιστήριον τῆς Ε. Βιθυνοῦ ἔκλεισε.

3) Οἱ καθηγηταὶ Ν. Δαφνίου Γαλλικῆς καὶ Σ. Μπαλιτοῦ Ἀγγλικῆς ἀνεχώρησαν ἐκ Πολυγύρου.

4) Τὰ ἀντιθέτως διαδιδόμενα εἶναι ψευδῆ καὶ διαδίδονται πρὸς παραπλάνησιν τῶν μαθητῶν.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ—ΓΑΛΩΣΣΕΙΣ Ι. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Σταγειρῶν—Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι τὴν 11ην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1973 ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Πέμπτην καὶ ὥραν 10πμ—12πμ μεσημβρινὴν ἐν τῷ γραφείῳ τῆς Κοινότητος ἐιρηγηθήσεται πλειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν ἀνάδειξιν μισθοῦ τῆς νομῆς τοῦ βαλνιουκαστίου τῶν θέσεων «Χωροῦδα καὶ Σιράδα» διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς συμφωνητικῆς μετὰ τοῦ τελευταίου πλειοδότου ἕως 31 Δεκεμβρίου 1973.

Ἐκαστος πλειοδότης διὰ νὰ γίνῃ δεκτὸς εἰς τὴν δημοπρασίαν ὀφείλει νὰ προσκομίσῃ ἐνώπιον τῆς ἐπιτροπῆς γραμματίον συστάσεως παρὰ καταδήχης ἐκ δρ. 1.000 καὶ βεβαίωσιν τοῦ ἀρμοδίου Ταμείου τῆς περιφερείας του ὅτι ἐξεπλήρωσε τὰς ὑποχρεώσεις του ὡς μισθοῦ προσόδων ἢ κτήματος πρὸς τοὺς Δήμον ἢ Κοινότητα τῆς περιφερείας τοῦ Ταμείου.

Οἱ ὄροι τῆς δημοπρασίας εἶσι κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ γραφεῖα τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς. Οἱ βουλομένοι δύνανται νὰ λαμβάνουν γνῶσιν τῶν ὄρων τῆς διακηρύξεως ἐκ τοῦ γραφείου καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν.

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΙΑΤΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Γεώργιος Μελάς τοῦ Χρήστου, εἰς μνήμην τῆς ἀποβιώσεως συζύγου του Αἰκατερίνης, προσέφερεν 1.000 δρχ. εἰς τὸ Ἐκκλ. Ὀικοτροφεῖον Πολυγύρου, ὡς καὶ 1.000 δρχ. διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ παρεκκλησίου Ἁγίου Νεκταρίου Πολυγύρου.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Ἄξιόντων δικαιώματα ἐπὶ ἀναγκαστικῶς ἀπαλλοτριωθέντων κτημάτων διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ κηκλώματος Χαλκιδικῆς τμήματος ὁδοῦ προσβάσεως Κασσάνδρας

Ἔργον 87101 Δ.Ε.

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. Τ. 75. 027/1973 ἀποφάσεως τοῦ κ. Νομάρχου Χαλκιδικῆς ὠρίσθη ὁ Ἰωάννης Χρ. Κοτσάκης διπλωματοῦχος μηχανικὸς ἀναπληρούμενος ὑπὸ τοῦ διπλωματοῦχου Τηλεμάχου Κυριακοῦ ὑπερεπίτινες ἀμφότεροι παρὰ τῆ Δινοεῖ Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομαρχίας Χαλκιδικῆς ὅπως ἐντὸς (3) μηνῶν ἀπὸ λήψεως τῆς παρούσης, προβῇ εἰς τὰς κατὰ τὸ ἄρθρον 24 παρ. 3 τοῦ Ν. 1971/71 «περὶ ἀναγκαστικῶν ἀπαλλοτριώσεων» ἐνεργείας διὰ τὸν ἔλεγχον διόρθωσιν καὶ συμπλήρωσιν τοῦ κτηματολογικοῦ διαγράμματος καὶ τοῦ εἰκείου πίνακος τῶν ἀναγκαστικῶς ἀπαλλοτριωθέντων κτημάτων ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου, ἐκτάσεως μ2 2760 πρὸς κατασκευὴν τοῦ κηκλώματος Χαλκιδικῆς (ὁδὸς προσβάσεως Κασσάνδρας)

(Ἔργον 87101 Δ.Ε.)

Καλοῦμεν ὅθεν τοὺς ἀξιόντας δικαιώματα ἐπὶ τῆς ὁδῶν ἀπαλλοτριωθεισῶν ἐκτάσεως ὅπως ἐντὸς εἰκοσίν (20) ἡμερῶν ἀπὸ δημοσιεύσεως τῆς ποροῦσης καὶ τοιχοκλήσεως τῆς ὡς ἀνωτέρω ἀποφάσεως εἰς τὰ κοινοτικὰ καταστήματα τῆς περιφερείας, ἐν ἧ κείνται τὰ ἀπαλλοτριούμενα παραδῶσιν ἐπὶ ἀποδείξει εἰς τὸν ὀρισθέντα μηχανικὸν τοὺς τίτλους ἰδιοκτησίας των καὶ τὰ λοιπὰ δικαιολογητικὰ νομιμοποιήσεως τούτων.

Ἐν Πολυγύρῳ τῆ 29/9/1973 Ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς ΧΡ. ΒΥΖΟΒΙΤΗΣ

Εὐχαριστήριον

Τὰ μέλη τῆς Φιλοπρωχου ἐνεργίως Ἁγίου Νικολάου εὐχαριστοῦν θερμὰ τὸν κ. Θεόδωρον Βορδὸν διὰ τὴν ἐκ 500 δρχ. δωρεάν του, εἰς μνήμην τῆς συζύγου του Αἰκατερίνης, ἧτις μὲ χριστιανικὸν ζήλον πολλὰ προσέφερε στὴν Ἀδελφότητα.

Τὸ Συμβούλιον

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὴν ἀγαπητὴν μας ἐνεψιᾶν Ἀννούλα Μιχαὴλ Κατερετζῆ ἀριστεύσασιν εἰς τὰς ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις τῆς φιλοσοφικῆς Σχολῆς Θεσπ. νίκης θεομότατα συγχαίρομεν.